

LocaleTest

Sergjeev O.V.

Copyright © CopyrightÂ©1997-99 Black Square Software

COLLABORATORS

	<i>TITLE :</i> LocaleTest		
<i>ACTION</i>	<i>NAME</i>	<i>DATE</i>	<i>SIGNATURE</i>
WRITTEN BY	Sergjeev O.V.	August 7, 2022	

REVISION HISTORY

NUMBER	DATE	DESCRIPTION	NAME

Contents

1	LocaleTest	1
1.1	LocaleTest korisnički priručnik	1
1.2	Važne napomene	1
1.3	Copyright	2
1.4	Distribucija	2
1.5	Garancija	2
1.6	Registracija	2
1.7	Istorija	3
1.8	Opis	3
1.9	Instalacija	5
1.10	Upotreba	5
1.11	Regulator balansa	5
1.12	Ikone	5
1.13	Lista	6
1.14	Opšti (testovi)	6
1.15	Brojevi	7
1.16	Novac	7
1.17	Slova	9
1.18	Slova: lista	9
1.19	Slova: atributi	10
1.20	Stringovi	10
1.21	Datum i vreme	11
1.22	Priznanja	11
1.23	Adresa autora	11
1.24	GoldWare	12
1.25	Šta je MUI ?	12
1.26	Language support	12

Chapter 1

LocaleTest

1.1 LocaleTest korisniàki priruànik

LocaleTest - kompleksno testiranje lokalizacionog sistema.

LocaleTest - kompleksno testiranje lokalizacionog sistema.

LocaleTest - kompleksno testiranje lokalizacionog sistema.

Verizja 2.1

GoldWare

Copyright: ©1997-99 Black Square Software.

Korisniàki priruànik

Vaàne napomene Molim Vas, proàitajte!

Opis Àemu sluäi?

Instalacija Kako instalirati?

Upotreba Kako koristiti program.

Priznanja Kaàem "hvala" ...

Adresa autora Kako stupiti u kontakt sa mnom.

1.2 Vaàne napomene

Vaàne napomene

~~~~~

Pre koriàænjenja programa, molim Vas, proàitajte sledeàa poglavlja. To àini àivot lakàim i Vama i meni.

**Copyright**

**Distribucija**

**Garancija**

**Registracija**

**Istorija**

## 1.3 Copyright

Autorstvo i Copyright

~~~~~

Autor LocaleTesta sam ja, **Sergejev O.V.** . Copyright nad programom i njegovom dokumentacijom ima ©1997-99 Black Square Software. Sva prava zadržana.

Program LocaleTest koristi **MUI** . Copyright nad MUI-jem ima Ātefan Ātunc (©1992-97 Stefan Stuntz); ShareWare.

Program koristi piktograme iz nekih arhiva sa Amineta: NI4OpusT od Dana Snisa, TrevsIcons od Trevora Boema (Boehm) i GlowIcons od Mata Kaputa (Matt Chaput).

1.4 Distribucija

Uslovi distribucije

~~~~~

Ovaj softver je **GoldWare** . Moāe se slobodno distribuirati dokle god je arhiva kompletna i ne stvarate profit od toga.

SLEDEĆE JE IZRIĀITO ZABRANJENO:

promena ili modifikacija softvera ili bilo kog njegovog dela

distribucija programa bez dokumentacije

profitiranje od distribucije

Izjavljujem da āu se u svim sluāajevima boriti protiv prekrāitelja ovih uslova.

Sledeće verzije softvera mogu biti distribuirane pod drugim uslovima. To āe biti naznaāeno u njihovim dokumentacijama.

Moāete **me** kontaktirati da biste dobili najnoviju verziju softvera.

## 1.5 Garancija

Autorova odgovornost i garancija

~~~~~

SKIDAM SA SEBE SVU ODGOVORNOST ZA REZULTATE KORIĀĀENJA OVOG PROGRAMA, BILO U POGLEDU RADA PROGRAMA BILO U POGLEDU NJEGOVE INTERAKCIJE SA VAĀOM OPREMOM I SOFTVEROM. MOLIM VAS, IMAJTE U VIDU DA ZAKON NE PREDVIĀA NIKAKVU GARANCIJU NITI OBAVEZNU PODRĀKU ZA SLOBODNO DISTRIBUIRANI SOFTVER KOJI SE MOĀE PROMENITI.

Izjavljujem da koncepcija ovog softvera nije takva da se meāa u rad Vaāeg softvera i opreme; ipak, ne dajem nikakvu garanciju niti snosim bilo kakvu odgovornost ako do toga doāe.

Ako doāe do oāteāenja fajlova, podataka, programa, opreme, itd, svu odgovornost i troākove snosi korsnik.

Moāete koristiti ovaj softver na svoj rizik ili ga ne koristiti. Nikakvi zahtevi nisu prihvaāeni od strane autora niti ih zakon uzima u obzir.

1.6 Registracija

Registracija korisnika

~~~~~

Program LocaleTest je **GoldWare** . Korisnici ne treba da se registruju.

## 1.7 Istorija

Faze razvoja programa

~~~~~

verzija 0.76 beta (10.11.97)

- Prva zvanična beta verzija za testiranje.

verzija 0.84 beta (14.12.97)

- Sledeća zvanična beta verzija za testiranje.

- Pobjeđan izlazni format za sve stringove separatorskih parametara. Sada program javlja "RAZMAK" ne samo za standardni razmak, već i za sve bele praznine.

- Popravljen netačno prepoznavanje pozicije simbola valute za pozitivne/negativne novčane vrednosti (na osnovu izveštaja Francisa Labrie-a).

verzija 0.86 beta (17.12.97)

- Sledeća zvanična beta verzija za testiranje.

- Pobjeđan izlazni format za državni kod. U stvari, broj je bio tačno prikazivan, ali je skraćenica bila pogrešna (izostavljano je poslednje slovo). Sada popravljeno.

- Pobjeđana funkcija koja proverava rezultate transformacije slova. Funkcija nije podržavala multi-symbol konverziju. Na primer, neka ruska slova se moraju transformisati ne u jedan već u više latiničnih znakova. Sada radi ispravno.

verzija 1.0 (20.12.97)

- Prva javna verzija.

verzija 2.0 (1.1.99)

- Pobjeđana procedura za oslobađanje resursa (glavni bag).

- Izmenjena programska grafika.

- Interfejs potpuno promenljive veličine.

- Prikazuje nacionalnu zastavu države.

- Podržava mnogo jezika. Hvala **ATO-u** !

version 2.1 (7.1.99)

- The second public Aminet realization.

- Added tooltype "NLIST". If you have installed NList MUI custom class but don't wish to use it in the program then use value NLIST=NO or NLIST=FALSE.

1.8 Opis

Opis i obim upotrebe

~~~~~

Mnogo vremena je prošlo od prvog pokušaja da se nauči kompjuter da interaguje sa korisnikom na njegovom maternjem jeziku. U 1991. godini Commodore je napravio najveći korak u ovom pravcu tako što je razradio i realizovao koncept lokalizacionog sistema za "Amiga" kompjutere.

Lokalizacija je proces pri kome se softver dinamično prilagođava različitim Locale podešavanjima. Ovaj proces uzima u obzir brojne atribute kao što su: ime države, jezik, merni sistem, pravila za pisanje brojeva, datuma i novčanih vrednosti, znaci interpunkcije, neka pravila za ispravno sortiranje reči i konverziju slova, itd. i dodatne podatke poput: časovne zone, telefonskih pozivnih brojeva, čestih izraza i fraza...

Osnova lokalizacionog sistema je biblioteka locale.library. U jednom sistemu su podaci za najbitnije stvari za lokalizaciju: baza podataka za zemlju i jezik, katalozi za jezike kao i konverzija i druge funkcije.

Većina podataka i pravila za lokalizaciju je smeštena u dva fajla: fajl za jezik (na primer, russian.language) i fajl za državu (russia.country).

Ali posle Commodore-ovog bankrota niko od narednih vlasnika Amige nije nastavio poboljšavanje lokalizacionog softvera. Kao rezultat, do 1993. kreirano je i zvanično izdato samo oko deset jezičkih drajvera. U isto vreme Amiga je nastavila da se širi po novim državama, a proces lokalizacije je postao neuspešan. U stvari, za neke jezike postoji dva ili više različitih fajlova jezika. Sve ove ovi fajlovi sadrže mnoge greške.

Program LocaleTest je prvenstveno za programere koji pokušavaju da naprave jezičke drajvere i državne Locale fajlove (\*.country i \*.language). Ovim softverom možete da proverite Vaš rad, zato što LocaleTest proverava oba ova fajla i daje izlaz u jasnom i jednostavnom obliku. Osim toga bilo koji Amiga korisnik može da ga koristi ako treba da proveri da li radi ispravno za njegov lokalizacioni sistem.

Sljedeća lista sadrži glavne lokalizacione odrednice koje proverava LocaleTest:

Opšti (testovi)

- ime Locale fajla;
- ime jezika;
- ime države;
- internacionalni državni kod;
- državni pozivni broj;
- merni sistem;
- broj skupa karaktera;
- neki lokalizacioni atributi;
- imena odabranih jezika;

Brojevi

- decimalni zarez;
- algoritam za grupisanje pre i posle decimalnog zareza;

Novac

- simboli veće i manje valute;
- internacionalni simbol valute (ISO-4217);
- decimalni zarez za novčane vrednosti;
- algoritam za grupisanje pre i posle decimalnog zareza za novčane vrednosti;
- razmaci kod novčanih vrednosti;
- znaci za pozitivne i negativne novčane vrednosti;
- raspored simbola valute, novčane vrednosti, znaka i razmaka kod novčanih stringova;

Baza reči

- potvrđan i odričan odgovor;
- crte i znaci navoda;

Datum i vreme

- časovna zona;
  - prvi dan u nedelji;
  - imena vremenskih perioda;
-



- imena i skraćeni nazivi dana i meseci;
- pun i kratak izlazni format za datum i vreme;

Alfabet

- sortiranje i konverzija slova po svim Locale pravilima;
- 11 atributa slova.

Sve ove i neke druge lokalizacione odrednice su opisane u odgovarajucim poglavljima.

## 1.9 Instalacija

Instalacija programa

~~~~~

Ovaj softver nije teško instalirati. Kreirajte nov direktorijum i kopirajte u njega sve fajlove i direktorijume iz arhive.

Za dalje korišćenje ove procedure pročitajte poglavlje **upotreba** programa.

1.10 Upotreba

Upotreba programa

~~~~~

Pre upotrebe program mora biti **instaliran** .

Nije teško koristiti LocaleTest. Prvo, znajte da program ima sistem za brzu pomoć. Da biste ga pozvali, jednostavno postavite kursor na željeni objekat i pritisnite taster HELP.

Nakon što startujete program, u **listi** koja se nalazi na levoj strani programskog prozora, možete odabrati određeni deo za testiranje. Rezultati testova su prikazani na desnoj strani prozora. Kao pravilo, rezultati su dve liste. Jedna služi za proveru podataka, a druga za primere. Možete menjati širinu ove dve liste koristeći **regulator balansa** koji se nalazi između njih.

Dodatno, ispod liste nalazi se i nekoliko **ikona** . Isprobajte ih!

Svi ovi gadgeti su opisani u odgovarajućim poglavljima.

Program možete kontrolisati mišem ili tastaturom. Kod kontrole preko tastature, bilo koji gadget odabirate pritiskom na TAB taster jednom ili više puta. Onda koristite specijalne kontrolne tastere (kao pravilo, to su kursorski tasteri, enter i razmak).

## 1.11 Regulator balansa

Promena širine liste

~~~~~

Sadržaj liste sa parametrima i liste sa primerima može se veoma razlikovati od testa do testa. Ako je širina bilo koje liste mala tako da se ne vidi cela dužina stringa, onda jednostavno prometnite širinu liste. Za ovo služi vertikalna linija koja se nalazi između dve liste. Odaberite je i pomerajte levo ili desno do željene pozicije.

1.12 Ikone

Upotreba ikona

~~~~~

---

Ovi dugmići daju korisniku dodatne sposobnosti, kao što su:

- dobijanje informacija o verziji programa;
- otvaranje pomoćnog Guide fajla;
- pozivanje programa za Locale podešavanja;
- pokretanje **MUI** konfiguracionog programa.

## 1.13 Lista

Selekcija objekata za testiranje

~~~~~

U ovoj listi možete odabrati koji ćete deo lokalizacionog sistema testirati. Za sada postoje sledeće sekcije:

Opšti (testovi)

Brojevi

Novac

Slova

Stringovi

Datum i vreme

1.14 Opšti (testovi)

Opšte informacije o državi i jeziku

~~~~~

Ovaj deo prikazuje neke opšte informacije o državi i jeziku korisnika. Ove informacije su prikazane u dve liste.

Leva lista sadrži neke parametre i njihove vrednosti, kao što su:

Ime Locale fajla

Ime fajla koji sadrži lokalizaciona podešavanja.

Ime jezika

Ime korisnikovog glavnog jezika.

Ime države

Ime države u kojoj korisnik živi.

Državni kod

Internacionalni državni kod. To je skraćenica (1-3 slova) definisana po ISO standardu.

Telefonski kod

Pozivni broj za odabranu državu pri internacionalnom pozivu.

Merni sistem

Merni sistem u korisnikovoj državi. Postoje četiri tipa:

- Internacionalni (definisan po ISO standardu);
- Američki;
- Imperijalni;

- Britanski.

Locale atributi

Nedefinisano. Trenutno mora biti nula.

Skup karaktera

Nedefinisano. Trenutno mora biti nula.

Desna lista sadrži imena jezika koje je korisnik odabrao u prioritetnom redosledu. Ova lista pokazuje na kojim jezicima lokalizacioni sistem može pokušati da interaguje sa korisnikom. Na primer, ako program otvara katalog sa porukama, onda lokalizacioni sistem prvo pokušava da koristi jezik koji je prvi u ovoj listi. Ako je taj katalog odsutan, onda program pokušava da koristi sledeći jezik iz liste, itd.

## 1.15 Brojevi

Informacije o brojnom sistemu

~~~~~

Ovaj deo prikazuje pravila za pisanje nenovanih vrednosti.

Leva lista sadrži neke parametre i njihove vrednosti, kao što su:

Decimalni zarez

Karakter decimalnog zareza korišćen za formatiranje nenovanih vrednosti.

Separator pre

Karakter korišćen za odvajanje grupa cifara pre decimalnog zareza kod formatiranih nenovanih vrednosti.

Separator posle

Karakter korišćen za odvajanje grupa cifara posle decimalnog zareza kod formatiranih nenovanih vrednosti.

Grupisanje pre

String čiji elementi pokazuju veličinu svake grupe cifara pre decimalnog zareza kod formatiranih nenovanih vrednosti. Takođe, može prikazivati dve specijalne vrednosti na kraju stringa: TAÀKA - prehodni element će biti više puta korišćen za preostale cifre; i NEMA VIÀE - neće se vrāiti dalje grupisanje.

Grupisanje posle

String čiji elementi pokazuju veličinu svake grupe cifara posle decimalnog zareza kod formatiranih nenovanih vrednosti. Takođe, može prikazivati dve specijalne vrednosti na kraju stringa: TAÀKA - prehodni element će biti više puta korišćen za preostale cifre; i NEMA VIÀE - neće se vrāiti dalje grupisanje.

Desna lista prikazuje neke primere koji koriste opisana pravila.

1.16 Novac

Informacije o novčanom sistemu

~~~~~

Ovaj deo prikazuje pravila za pisanje novanih vrednosti i stringova.

Leva lista sadrži neke parametre i njihove vrednosti, kao što su:

Simbol valute

Simbol valute primenljiv na aktuelni Locale fajl.

Simbol manje valute

Simbol valute za male iznose.

Internacionalni simbol valute

Internacionalni simbol valute primenljiv na aktuelni Locale fajl. Ovi karakteri sadræe alfabetski internacionalni simbol valute u saglasnosti sa onima specificiranim u ISO 4217 Pravila za prikazivanje valuta i novàanih fondova.

Internacionalni separator simbola

Karakter koriãáæn za odvajanje internacionalnog simbola valute od novàane vrednosti.

Decimalni zarez

Decimalni zarez koriãáæn za formatiranje novàanih vrednosti.

Separator pre

Separator za grupe cifara pre decimalnog zareza kod novàanih vrednosti.

Separator posle

Separator za grupe cifara posle decimalnog zareza kod novàanih vrednosti.

Grupisanje pre

String àiji elementi pokazuju veliàinu svake grupe cifara pre decimalnog zareza kod novàanih vrednosti. Takoãe, moãe prikazivati dve specijalne vrednosti na kraju stringa: TAÀKA - prethodni element æe biti viãe puta koriãáæn za preostale cifre; i NEMA VIÃE - neãe se vrãiti dalje grupisanje.

Grupisanje posle

String àiji elementi pokazuju veliàinu svake grupe cifara posle decimalnog zareza kod novàanih vrednosti. Takoãe, moãe prikazivati dve specijalne vrednosti na kraju stringa: TAÀKA - prethodni element æe biti viãe puta koriãáæn za preostale cifre; i NEMA VIÃE - neãe se vrãiti dalje grupisanje.

Broj decimalnih mesta

Broj prikazanih decimalnih mesta (posle decimalnog zareza) kod formatiranih novàanih vrednosti.

Internacionalni broj decimalnih mesta

Broj prikazanih decimalnih mesta (posle decimalnog zareza) kod internacionalno formatiranih novàanih vrednosti.

Znak

String koriãáæn da pokaãe (ne)negativne novàane vrednosti.

Broj razmaka

Odreãuje broj razmaka koji odvajaju simbol valute od novàane vrednosti.

Pozicija znaka

Pokazuje poziciju znaka za novàane vrednosti. Moãe biti:

- zgrade okruãuju vrednost i simbol valute;
- znak se nalazi pre vrednosti i simbola valute;
- znak se nalazi posle vrednosti i simbola valute;
- znak se nalazi neposredno pre simbola valute;
- znak se nalazi neposredno posle simbola valute.

Pozicija simbola

Odreãuje da li se simbol valute nalazi pre ili posle novàane vrednosti.

Desna lista prikazuje neke primere koji koriste opisana pravila.

---

## 1.17 Slova

Informacije o slovima

~~~~~

Ovaj deo prikazuje informacije o svim slovima aktuelnog jezika. Ovi podaci su rezultat funkcija iz biblioteke locale.library. Informacije su prikazane u **listi slova** i dodatno mogu biti proverene za neke parametre pomoću **atributa**.

1.18 Slova: lista

Informacije o slovima

~~~~~

Ovaj deo prikazuje informacije o svim slovima aktuelnog jezika. Ovi podaci su rezultat funkcija iz biblioteke locale.library. Informacije su prikazane u listi slova i dodatno mogu biti proverene za neke parametre pomoću **atributa**.

Lista slova sadrži sve vrednosti za tabelu karaktera. Ova lista ima nekoliko kolona, kao što su:

Znak

Slovo, broj ili bilo koji drugi karakter koji se može grafički prikazati. Ako ne, onda će se ispisati heksadecimalna vrednost umesto znaka.

Grafika

Atribut: da li je to vidljiv karakter?

Štampanje

Atribut: da li se karakter može odštampati?

Azbuka

Atribut: da li je to azbučni karakter?

Azbuka/broj

Atribut: da li je to azbučni ili numerički karakter?

Kontrola

Atribut: da li je to kontrolni karakter?

Razmak

Atribut: da li je karakter bela praznina?

Interpunktija

Atribut: da li je taj karakter znak interpunkcije?

Veliko slovo

Postoje dve vrednosti u ovoj koloni. Prvo, to je atribut: da li je taj karakter veliko slovo? Drugo, ako je karakter malo slovo, onda ova kolona sadrži isto slovo, ali veliko.

Malo slovo

Postoje dve vrednosti u ovoj koloni. Prvo, to je atribut: da li je taj karakter malo slovo? Drugo, ako je karakter veliko slovo, onda ova kolona sadrži isto slovo, ali malo.

Cifra

Atribut: da li je taj karakter decimalna cifra?

Heksadecimalna cifra

Atribut: da li je taj karakter heksadecimalna cifra?

Konverzija

Ova kolona sadrži rezultat funkcije konverzije iz biblioteke locale.library.

---

## 1.19 Slova: atributi

Informacije o slovima

~~~~~

Ovaj deo prikazuje informacije o svim slovima aktuelnog jezika. Ovi podaci su rezultat funkcija iz biblioteke locale.library. Informacije su prikazane u **listi slova** i dodatno mogu biti proverene za neke parametre pomoću atributa.

Postoje dva gadäeta: atributi za sortiranje i atributi za konverziju.

Sortiranje

Ovaj atribut definiše pravila za sortiranje **liste slova**. Funkcije za sortiranje i konverziju iz biblioteke locale.library dozvoljavaju korišćenje sledećih metoda:

Broj

Ne koristi se nijedna funkcija. Sve odrednice se rešavaju po kodu karaktera.

ASCII

Vraši se ASCII porešenje na osnovu malih/velikih slova. ASCII metod je najbrži od tipova porešenja, ali koristi ASCII redosled i akcentovane karaktere razlikuje od njihovih neakcentovanih parova.

Porešenje 1

Poredi karaktere koristeći njihov primarni redosled. Ovo efikasno vraši porešenje koje ignoriše mala/velika slova i dijakritičke znake.

Porešenje 2

Poredi karaktere koristeći njihov i primarni i sekundarni redosled. Sporije je nego Porešenje 1. Ovaj tip porešenja treba koristiti kada se podaci koji se sortiraju predstavljaju korisniku. Radi u dva prolaza. Prvi izvršava porešenje jednako Porešnju 1. Ako se dva stringa poklope, vraši se drugi prolaz koristeći sekundarni redosled, što daje finiju rezoluciju porešnju.

Konverzija

Ovaj atribut definiše pravila za konverziju odrednica u **listi slova** iz leve u desnu kolonu. Funkcije za konverziju iz biblioteke locale.library dopuštaju metode: ASCII, Porešenje 1 i Porešenje 2. Ovi metodi su isti kao kod funkcije za porešenje (vidite iznad).

Napomena: Ako dođe do bilo kakve promene vrednosti ovih dvaju atributa izvršava se ažuriranje **liste slova**.

1.20 Stringovi

Informacije o ugrađenim stringovima

~~~~~

Ovaj deo prikazuje informacije o stringovima koji su ugrađeni u lokalizacioni sistem. Ove informacije su prikazane u dve liste.

Leva lista sadrži neke stringove koji se koriste za ispis datuma, kao što su:

- 7 celih i 7 skraćanih imena dana u nedelji;
- 12 celih i 12 skraćanih imena meseci.

Desna lista sadrži neke druge stringove, kao što su:

- potvrđan i odričan odgovor na "da ili ne" pitanja;
- varijante perioda "prepodne" i "popodne";
- varijante reči: "juče", "danas", "sutra" i "budućnost";
- znaci za crtu i crticu;
- početni i završni znaci navoda.

## 1.21 Datum i vreme

Informacije o datumu i vremenu

~~~~~

Ovaj deo prikazuje informacije o formatu ispisa datuma i vremena u korisnikovoj dräavi i neke druge informacije.

Leva lista sadräi neke stringove koji se koriste za ispis datuma, kao äto su:

Äasovna zona

Vremenska razlika aktuelne lokacije od GMT.

Prvi dan

Ime prvog dana u nedellji.

Datum i vreme

Format stringova za datum i vreme.

Datum

Format stringa za datum.

Vreme

Format stringa za vreme.

Desna lista prikazuje neke primere koji koriste opisana pravila.

1.22 Priznanja

Kaäem hvala svakome ko koristi moje programe.

Veoma sam zahvalan:

- Fransisu Labriju (Francis Labrie) za beta-testiranje;
- **ATO-u** za jeziäku podräku;
- Svim älanovima NEW ORDER PARTY za podräku;
- Autorima svih korisnih programa za ovaj lep i prijateljski "Amiga" kompjuter !!!

1.23 Adresa autora

Poätanska adresa grupe Black Square Software

RUSSIA, Saint Petersburg,

198328, po.box 16, BSS.

Telefonski broj autora

+7-812-511-3180

Oleg Sergejev (Big Black).

Net Adrese

AmigaNet 39:240/100.3

FidoNet 2:5030/221.3

E-mail

bigblack@neworder.spb.ru

Autor

1.24 GoldWare

GoldWare koncept

~~~~~

Pañja! Program LocaleTest je GoldWare!

Ne ãaljite mi novac ili druge poklone! "GoldWare" znaà da morate da mi poãaljete samo zlatnu polugu iste mase kao Vaãa Amiga ;)

P.S. Sem toga, bilo bi **mi** drago ako poãaljete komentare i predloge!

## 1.25 Åta je MUI ?

Program LocaleTest koristi

MUI - MagicUserInterface

(c) Copyright 1992-97 Stefan Stuntz

MUI je sistem za generisanje i odrãavanje grafiãkog korisniãkog interfejsa. Uz pomoã programa za podeãavanje korisnik MUI aplikacije moãe da podesi izgled po sopstvenom ukusu.

MUI se distribuira kao shareware. Da biste dobili kompletan paket koji sadrãi puno primera i viãe informacija o registraciji, molim Vas, potraãite fajl "muiXX.lha" (XX oznaãava verziju paketa) na Vaãem BBS-u ili na PD diskovima.

Ako æelite da se registrujete direktno, slobodno poãaljite

DM 20.- ili US\$ 15.-

na adresu

Stefan Stuntz

Eduard-Spranger-Strasse 7

80935 Munchen

GERMANY

## 1.26 Language support

ATO

Amiga Translators' Organization

(Organizacija Amiga prevodilaca)

ATO je neprofitabilna organizacija koja radi za Amiga zajednicu! Svi prevodi su besplatni.

Ako hoãete da kontaktirate ATO, piãite na sledeãe e-mail adrese: ato-admin-serbian@ato.vapor.com ili ato-info@ato.vapor.com.

Dodatne informacije o ATO-u moãete naãi na ATO stranici:

<http://ato.vapor.com/ato/>

Program podrãavaju sledeãa ATO odeljenja (po azbuãnom redu):

croatian : Mladen Iliainovich;

grãko : Stelios Kalogreades, Elias Papanikolaou;

holandsko : Eelke Blok;

italijansko : Alen Hadãihasanoviã, Stefano Guidetti;



katalonsko : Daniel Avella;

nemaàko : Soenke Tesch, Dirk Neubauer;

poljsko : Kamil Niescioruk, Marcin Orłowski;

portugalsko : Raul Silva, Ruben Alvim;

rusko : Oleg Sergeev, Gary Goldberg;

slovenaàko : Uros Bogataj, Damir Arh;

srpsko : Marko Mihailoviá, Andrija Antonijeviá;

suomi : Petri Koistinen.

---